

# Nhà Sư Người Hoa Kỳ Được Bổ Nhiệm Làm Vị Đại Biểu Hoa Kỳ Đầu Tiên Trong Hội Nghị Cao Cấp Phật Giáo Thế Giới

Được trích dịch từ trang nhà Buddhist Channel, 25 Tháng 12, 2006

**Seattle, Washington (Hoa Kỳ)** -- Nhà sư Phật giáo người Hoa Kỳ, Sayadaw Gyi Vimalaramsi Maha Thera, ngày nay được biết đến nhiều như là thượng tọa Vimalaramsi, vừa nhận lá thư vào hôm thứ sáu, ngày 15 tháng 12, chính thức công nhận Sư là vị Đại Biểu đầu tiên cho Hoa Kỳ tại Cuộc Họp Mặt Thượng Đỉnh Phật Giáo, đó là Hội Nghị Cao Cấp Phật Giáo Thế Giới.

**Thượng Tọa Vimalaramsi là nhà sư đầu tiên sinh trưởng trên xứ sở Hoa Kỳ được bổ nhiệm làm vị Đại Biểu Hoa Kỳ đầu tiên trong Hội Nghị Cao Cấp Phật Giáo Thế Giới.**

Phần việc của sư Vimalaramsi trong chức vụ mới này là sắp xếp những người đại diện Hoa Kỳ trong Hội Nghị Thượng Đỉnh được tổ chức tại thành phố Kobe, nước Nhật, vào mùa xuân 2007. Mục tiêu của các cuộc hội nghị thượng đỉnh là nhóm lại và họp nhất nhiều truyền thống Phật giáo trên thế giới nhằm tạo thành một thể đứng liên hiệp để sẵn sàng cống hiến cho các hoạt động nhắm tới sự thăng bằng, hòa hợp, và hòa bình thế giới cho nhân loại. Hội nghị họp mặt hai năm một lần.

Sư Vimalaramsi bắt đầu tiên hành công cuộc liên hiệp trong chuyến đi vòng quanh nước Mỹ, bao gồm chặng dừng chân kéo dài ba tuần ở thành phố Seattle trong tháng giêng của năm 2007. Sư sẽ lưu trú tại một tu viện Thái, Atammayatarama Buddhist Monastery, thuộc thành phố Woodinville, WA, trong chuyến viếng thăm này.

Sư sẽ ban tặng các bài pháp thoại về Tâm Từ-Thiền Quán hoặc là về phương thức hành thiền Tuệ Giác Tĩnh Lặng ở trung tâm hành thiền và nghiên cứu Nalanda West cùng một vài địa điểm khác thuộc vùng vịnh Puget Sound. Muốn biết thêm tin chi tiết về thời khóa sinh hoạt, xin vui lòng tìm đến trang nhà <http://dhammasukha.org/Seattle/>.

Chức vị Đại Biểu cho Hoa Kỳ trong Hội Nghị Cao Cấp Phật Giáo Thế Giới của sư Vimalaramsi là một dấu ấn xác nhận phẩm chất đạo Phật tại xứ sở này. Cho đến bây giờ, chưa từng có một nhà sư người Hoa Kỳ nào ngồi vào bàn họp hội nghị như vậy trong tư thế đại diện cho các mối quan tâm cùng lợi ích của nền Phật giáo Hoa Kỳ và bàn luận về một tương lai với các vấn đề phổ biến liên quan tới các truyền thống Phật giáo khác nhau. Có các vị đại diện từ hơn 50 quốc gia khác nhau đến tham dự Hội Nghị Cao Cấp Phật Giáo Thế Giới. Để được công nhận là một hội viên, thì vị sư đại biểu cho quốc gia mình phải được các hội viên khác đề cử. Để cho quốc gia này có vị đại biểu trong Hội Đồng, thì cần có một nhà sư sinh trưởng ở Hoa Kỳ với tầm sức ảnh hưởng và uy tín rộng lớn. Sư Vimalaramsi là nhà sư đầu tiên sinh trưởng ở Hoa Kỳ thu hút được sự chú ý của các nhà lãnh đạo Phật giáo thế giới.

Vào tuần lễ 7-14 tháng 11, sư Vimalaramsi đã bay sang Kobe, Nhật Bản, để hoàn thành thủ tục bổ nhiệm vào chiếc ghế đại biểu cho nền Phật giáo Hoa Kỳ trong Hội Nghị Cao Cấp Phật Giáo Thế Giới.



Sư đã đi một vòng lớn miền Nam nước Nhật và đàm thảo về tình trạng Phật giáo thế giới với các nhà lãnh đạo khác. Sự bổ nhiệm này đã được đề nghị bởi thượng tọa Nandisena, vị Đại Biểu từ Mễ Tây Cơ. Có vài hội viên khác trong Hội Đồng đã yểm trợ sự bổ nhiệm này, bao gồm: (1) bậc thầy quá cố của Sư, Sayadaw U Silinanda, đã khuyến khích Sư trong nhiều năm qua; (2) cố đại sư K Sri Dhammananda, bạn thân và là vị ủng hộ cho Sư; và (3) bạn và là huynh đệ đồng môn, sư Buddharakkhita, vị đại biểu cho Uganda ( *xứ Cộng Hòa thuộc miền Đông châu Phi*). Như là một vị Đại Biểu Hoa Kỳ, hiện thời sư Vimalaramsi nỗ lực thắt chặt các quốc gia lại với nhau trong công tác xem xét lại các nguyên bản kinh sách cùng các phương pháp thực tập trong nhà Phật, cũng như nhận rõ các pháp học và pháp hành này vẫn còn thích đáng ra sao trong thời nay.

Đây là một niềm vinh hạnh chưa hề có dành cho một nhà sư tu tập theo truyền thống Nguyên Thủy và sinh sống trong rừng trên dãy núi Ozark thuộc tiểu bang Missouri. Sư dâng tặng đời mình cho sự hành thiền, nghiên cứu, học hỏi, giảng dạy, và biên viết về pháp môn thiền quán Phật giáo hơn 30 năm nay. Sư Vimalaramsi trở thành một vị tu sĩ Phật giáo vào năm 1986, nhờ có hứng thú nồng nhiệt về thiền tập. Sư sang xứ Miến Điện vào năm 1988, để thực tập thiền cho thêm sâu sắc tại một trung tâm thiền danh tiếng, đó là Mahasi Yeiktha ở thủ đô Rangoon.

Tại nơi đó, Sư đã hành thiền từ 20 cho tới 22 tiếng đồng hồ mỗi ngày trong tám tháng. Vào năm 1990, Sư trở lại Miến Điện và tham dự một khóa tu chuyên sâu kéo dài hai năm tại thiền viện Chanmyay Yeiktha (Chanmyay Yeiktha Meditation Center). Vào năm 1995, Sư được mời đến cư trú và giảng dạy tại một tu viện Nguyên Thủy lớn nhất ở Mã Lai Á, nơi đây cứ mỗi hai tuần thì Sư nói pháp thoại cho đám đông thành chúng lên tới 500 người.

Trong thời gian ở Mã Lai Á, Sư có viết một quyển sách hướng dẫn sự thực tập chánh niệm về hơi thở, với nhan đề là “Kinh Quán Niệm Hơi Thở - Sách Chỉ Dẫn Thực Hành Chánh Niệm về Hơi Thở và Hành Thiền Tuệ Giác Tĩnh Lặng” (The Anapanasati Sutta – A Practical Guide to Mindfulness of Breathing and Tranquil Wisdom Meditation). Hiện nay có gần một triệu bản in được phân phối khắp nơi trên thế giới bằng năm thứ tiếng khác nhau. Sư Vimalaramsi là vị Trụ Trì của Thiền Viện Pháp Lạc (Dhamma Sukha Meditation Center) thuộc thành phố Annapolis, MO, do Tổng Hội Phật Pháp Liên Hiệp Quốc Tế (United International Buddha Dhamma Society, Inc.) cùng phối hợp điều hành.

Sư cũng đang xây cất một trung tâm tu học trong rừng (Forest Retreat Center). Đây sẽ là trung tâm nghiên cứu và tu tập theo truyền thống Phật giáo Nguyên Thủy của người Hoa Kỳ đầu tiên trên miền đất Hoa Kỳ.

Để biết thêm tin tức về quá trình tu tập cùng mẫu chuyện về hành trình tâm linh của sư Vimalaramsi, hãy tìm đọc trang nhà [www.dhammasukha.org](http://www.dhammasukha.org).

*Có thể liên lạc về bài dịch với Tâm Diệu Phú ([tamdieuphu@gmail.com](mailto:tamdieuphu@gmail.com)).*

## American Monk Named First US Representative to the World Buddhist Supreme Conference

The Buddhist Channel, Dec 25, 2006

**Seattle, WA (USA)** -- Sayadaw Gyi U Vimalaramsi Maha Thera, American Buddhist Monk, preferring to be known today as Venerable Bhante Vimalaramsi, received word Friday, December 15th that he was officially confirmed as the first Representative from the United States of America to the Buddhist Summit, World Buddhist Supreme Conference.

**<< Venerable Bhante Vimalaramsi is the first American born monk who has been named as the first US Representative to the World Buddhist Supreme Conference**

As part of his new position he will coordinate U.S. representation at the Summit Conference to be held in Kobe, Japan in the Spring of 2007. The goal of the summit conferences is to bring together the many traditions of Buddhism in the world, and unify them to produce a united position dedicated to working towards balance, harmony, and world peace for mankind. The Conferences meet every two years.

Venerable Bhante Vimalaramsi is beginning the process of unification during his U.S. tour which includes a three-week stop in Seattle in January of 2007. Venerable Bhante Vimalaramsi will be residing at the Atamayatarama Buddhist Monastery in Woodinville, WA during his visit.

He will be giving dhamma talks on Loving Kindness-Vipassana or Tranquil Wisdom meditation at Nalanda West and various venues throughout the Puget Sound area. For detailed information on the schedule, please go to [www.dhammasukha.org/Seattle](http://www.dhammasukha.org/Seattle).

Venerable Bhante Vimalaramsi's position as a Representative for the World Buddhist Supreme Conference representing the United States of America is a hallmark for Buddhism in this country. Until now there has been no American monk sitting at such a conference to represent U.S. Buddhist interests and discuss a common point future for various Buddhist traditions. There are representatives from over 50 different countries who attend the World Buddhist Supreme Conference. To be confirmed as a member, a monk representing their country has to be nominated by other members. For this country to be presented on the council, an American born monk with a sufficient sphere of influence was needed. Venerable Bhante Vimalaramsi is the first American born monk who gained the attention of world Buddhist leaders.

On November 7- 14 Venerable Bhante Vimalaramsi flew to Kobe, Japan to complete a nomination process for his seat as the first U.S. representative for Buddhism to the World Buddhist Supreme Conference.

He toured a large portion of Southern Japan and discussed the state of Buddhism in the World with other leaders. This nomination was offered by the Venerable Nandisena, the Representative from Mexico. There were several other members of the Council who were supportive of this nomination including his late teacher Sayadaw U Silinanda who encouraged him over the years, the late Ven. K Sri Dhammananda who was a close friend and supporter, and his friend and fellow monk the Ven. Buddharakkhita the Representative for Uganda. As the US representative, Venerable



U Vimalaramsi now joins other Nations in the task of re-examining the earliest Buddhist texts and practices, and clearly identifying how they are still relevant today.

This is an unprecedented honor for this Venerable forest monk who lives in the Ozark mountains of Missouri and has dedicated his life to practicing meditation, researching, studying, teaching, and writing about Buddhist Meditation for over 30 years. Venerable Bhante Vimalaramsi became a Buddhist monk in 1986 because of his keen interest in meditation. He went to Burma in 1988 to practice intensive meditation at the famous meditation center, Mahasi Yeiktha in Rangoon.

There he practiced meditation for 20 to 22 hours a day for 8 months. In 1990 he went back to Burma and did an intensive 2 year retreat at The Chanmyay Yeiktha Meditation Center. In 1995, he was invited to live and teach at the largest Theravada monastery in Malaysia, giving talks every other week to up to 500 people at a time.

While in Malaysia, he wrote a book on the mindfulness of breathing called "The Anapanasati Sutta-A Practical Guide to Mindfulness of Breathing and Tranquil Wisdom Meditation". There are now nearly 1,000,000 copies distributed worldwide in five different languages. Venerable Bhante Vimalaramsi is the Abbott of the Dhamma Sukha Meditation Center in Annapolis, MO which is coordinated by the United International Buddha Dhamma Society, Inc.

He is also building a Forest Retreat Center which will become the first American Buddhist Forest Tradition study center on American Soil.

Further information on Venerable Vimalaramsi's background and a story of his spiritual journey can be found at the website [www.dhammasukha.org](http://www.dhammasukha.org).